

Vers l'autre flamme

Panaït Istrati

Panaït Istrati

Vers l'autre flamme

3 volumes
Rieder, 1929.

<u>Avant-propos</u>	9
---------------------------	---

VOLUME I

Après seize mois dans l'U. R. S. S.

<u>Confession pour vaincus</u>	7
Dans l'U. R. S. S.....	55
<u>Sur le voyage</u>	57
<u>Une question</u>	60
<u>Le départ... Christian Rakowsky... Siébèje</u>	66
<u>À Sofijskaia nabiérejnaïa</u>	73
<u>Préludes de fête et divagations d'homme seul</u>	77
<u>Autour des fêtes du X^e anniversaire</u>	84
<u>Octobre rouge</u>	95
<u>Lendemain d'Octobre rouge</u>	103
<u>Un compagnon de route</u>	110
<u>À Athènes</u>	119
<u>Retour dans la patrie du prolétariat</u>	127
<u>À travers villes et villages, steppes et mers, monts et fleuves</u>	134

<u>L'affaire Roussakov ou l'U. R. S. S. d'aujourd'hui</u>	205
<u>Conclusion pour combattants</u>	281

VOLUME II

Soviets 1929

I. — <u>Quelques constatations. Les forces de l'avenir</u>	7
II. — <u>La crise des blés. Le koulak</u>	19
<i>Opinions de la droite, du centre et de la gauche du parti communiste.</i>	
III. — <u>L'industrialisation est-elle en progrès ?</u>	38
<i>La consommation personnelle. La République a-t-elle les ressources nécessaires ?</i>	
IV. — <u>Le gaspillage bureaucratique dans l'industrie</u>	47
V. — <u>Le cinéma, le livre</u>	60
VI. — <u>Coopération</u>	69
VII. — <u>La classe ouvrière</u>	77
<i>Les Syndicats. Crise des logements. Alcoolisme.</i>	
VIII. — <u>Les Soviets</u>	90
<i>Élections. Y a-t-il une démocratie soviétique ? Que faire ?</i>	
IX. — <u>Le régime intérieur du parti</u>	99

	<i>La lutte des générations. La bureaucratie.</i>	
X. —	<u>Le duel de l'opposition et des dirigeants</u>	112
	<i>Staline et Trotski. Plateforme de l'opposition.</i>	
XI. —	<u>La répression du « trotskisme »</u>	124
	<i>Dialogue entre un orthodoxe et un opposant.</i>	
XII. —	<u>Celui qu'on ne voit pas : Trotski</u>	145
	<i>Sa popularité. Son destin. L'exil d'Alma-Ata.</i>	
XIII. —	<u>Les mœurs</u>	157
	<i>Riches et pauvres. Le mariage, l'amour. La jeunesse communiste. La mode.</i>	
XIV. —	<u>Le développement intellectuel de l'U. R. S. S. et du communisme</u>	168
	<i>Dogmatisme et stérilité. L'enseignement. La religion.</i>	
XV. —	<u>Écrivains soviétiques</u>	181
	<i>Les vieux. La génération révolutionnaire. Littérature prolétarienne.</i>	
XVI. —	<u>La tragédie de Gorki</u>	193
XVII. —	<u>Le péril est en vous</u> <u>Le salut est en vous</u>	202

VOLUME III

La Russie nue

<u>Avant-propos</u>	7
---------------------------	---

I. — Introduction à la vie soviétique.

Récit de voyage enchanteur. — La légende soviétiste. — Avant la mort de Lénine. — Un personnage infaillible. — Le touriste en Russie des Soviets. — Apparences et réalités. — Le russe et le soviétique. — L'ancien régime et le nouveau. — L'héritage du passé. — L'art de lire les statistiques. — Socialisme ou capitalisme. — Petit discours de la méthode. — Le jeu de l'ennemi. — L'autocritique. — À chacun ses responsabilités.....	9
---	---

II. — La vie tragique des travailleurs.

À la ville et à l'usine. — La famille prolétaire au logis. — Les casernes ouvrières. — La crise de l'habitation. — Les constructions nouvelles. — Les « dimensions d'un cercueil ». — Les conditions du travail. — Protection et sécurité. — L'assistance médicale. — La multiplication des accidents. — La « stabilisation du traumatisme ».....	37
---	----

III. — La vie tragique des travailleurs (2).

À la ville et à l'usine (<i>suite</i>). — Les salaires. — Le salaire moyen. — Le niveau d'avant-guerre. — Salaire nominal et salaire réel. — Réductions et soustractions invisibles. — Cotisations et souscriptions « volontaires » obligatoires. — Emprunts « libres » forcés. — Salaires en retard. Les maisons de repos. — Le salaire en roubles. — Les privilegiés du salariat. — Le chômage. — Les bourses du travail. — L'exploitation des femmes et des enfants. — Les « maisons de l'enfance ». — La journée de huit heures.....	72
--	----

IV. — [La vie tragique des travailleurs \(3\).](#)

À la « campagne. — Les classes paysannes. —
Koulaks, bedniaks, seredniaks. — La grande misère
des pauvres. — Le sort des *batraks*. — Le fisc et les
bedniaks. — L'état sanitaire des campagnes. — Les
« Maisons du paysan ». — Les impôts illégaux. —
Les emprunts « volontaires » obligatoires. — Le
prolétariat des *sovkhoses*. — Abus de pouvoir des
autorités locales. — Confiscations et arrestations
arbitraires. — Signes de révolte..... 130

V. — [La puissance des ténèbres.](#)

La masse illettrée. — Récidivistes de l'analphabétisme.
— La moitié des enfants hors l'école. — Le budget
scolaire. — L'école soviétique telle qu'elle est. — Le
matériel d'enseignement. — La vie des instituteurs.
— Les étudiants prolétaires. — Le niveau
d'instruction. — L'éducation *pré* et *post* scolaire. —
Clubs et coins rouges. — Vestiges de barbarie en
province. — Les sectes religieuses. — Progrès de
l'alcoolisme. — Un déluge de vodka. — Le budget
ivre.....La vie des travailleuses.....L'antisémitisme.... 170

VI. — [La « dictature du prolétariat ».](#)

La Constitution soviétique. — Citoyens et sujets. —
Communistes et « sans parti ». — Les *comsomols*. —
Règles constitutionnelles et réalités pratiques. — Le
secrétariat du Parti. — Les « appareils » :
communiste, soviétique, syndical, économique,
coopératif, policier, locatif. — La pyramide
bureaucratique. — Les intentions de Lénine. —
L'État et le Parti. — Presse et censure. — Qualité de
« l'élite ». — Droits et libertés du prolétariat. —
Méthodes gouvernementales. — La chronique des
scandales. — La vérité sur les syndicats. —

Coopératives. — Monstruosités bureaucratiques. — La Justice.....	222
---	-----

VII. — [« Le socialisme dans quinze ans ».](#)

Vues d'avenir du Secrétariat du Parti. — Les nouveaux idéologues. — Dans quatorze ans, le socialisme. — Notre point de vue. — Le stade actuel et le sens de l'évolution. — État de la production. — Le « plan quinquennal ». — Une génération sacrifiée. — Capitalisme sans capitalistes. — Phase transitoire et perspectives conditionnelles. — Le Parti et le prolétariat. — Vers le capitalisme ou vers le socialisme ?.....	312
---	-----

Arrière-propos	323
--------------------------------------	-----